



ØK BLADET

APRIL 1977 • NUMMER 4 • ÅRGANG 20



Kongeligt besøg hos Kompagniet



Udgivet af

AKTIESELSKABET DET ØSTASIATISKE KOMPAGNI
Holbergsgade 2 · 1099 København K

Redaktion:

Erik Eriksen (ansvarshavende)
Heinz F. Langfeldt
Redaktionssekretær: Inge Pilvinis

Redaktionens adresse:

ØK-bladet
A/S Det Østasiatiske Kompagni
Sekretariatet, Holbergsgade 2 · 1099 København K

Distribution: Henry Bech

Tryk: Bogtrykkeriet Forum, København

Husk at meddele adresseforandring

Forsiden: Kongeligt besøg hos Kompagniet. Fra venstre, H.M. Dronning Margrethe II, H.M. Dronning Ingrid og H.K.H. Prinsesse Benedikte, billedet på ankomsten til Kompagniets Hovedkontor onsdag den 30. marts.

Front page: Royal visitors at Head Office, (from left) H.M. Queen Margrethe II, H.M. Queen Ingrid, and H.R.H. Princess Benedikte, pictured on arrival at our Company's Head Office on Wednesday 30th March.

Bagsiden: Danmarks dronning forlader Hovedkontoret, ledsaget af direktør Mogens Pagh, efter besøget den 30. marts.

Back page: The Danish Queen leaving Head Office after her visit on 30th March, accompanied by Mr. Mogens Pagh, Chairman EAC.

Indhold

- 2 RAPPORT OM 1976
Report on 1976
- 5 NY EDB-UDDANNELSE
FOR 200 MEDARBEJDERE I ØK
New EDP training for 200 EAC employees
- 6 KONGELIGT BESØG HOS KOMPAGNIET
Royal visitors at Head Office
- 8 KOMPAGNI-NYT
Company News
- 10 NY GUMMIFABRIK
PÅ PADANG MEIHA PLANTAGEN
New rubber factory at Padang Meiha Estate
- 11 »PANAMA« PÅ PRØVETUR
Trial run of Panama
- 12 SNAPSHOTS
Snapshots
- 14 PERSONALE-NYT
Staff News
- 15 SPORTE
Sport

Rapport om 1976:

»Omsætningen viste i 1976 en stigning på henved 25 pct., og i betragtning af det ret brogede billede, som verdenskonjunkturerne har frembudt i en stor del af året, synes vi selv, at resultatet kan betragtes som tilfredsstillende ... «

Sådan sagde direktør Mogens Pagh i sin beretning på Kompagniets 80. ordinære generalforsamling i Odd-Fellow Palæet i København den 25. marts.

Regnskabet for 1976

I sin beretning til aktionærene sagde direktør Pagh om koncernregnskabet, der omfatter i alt 202 selskaber, hvoraf 161 er hjemmehørende i udlandet:

«De betydelige kursændringer, der har fundet sted i 1976, påvirker regnskabet i høj grad, og som et eksempel kan nævnes, at hvis valutakurserne ved udgangen af 1976 havde været uændret sammenlignet med årets begyndelse, ville koncernens egenkapital have været ca. kr. 70 mio. højere end de 1,4 mia., som vises i balancen ultimo 1976.

Moderselskabets regnskab omfatter resultatet af aktiviteterne ved Hovedkontoret i København og ved 16 direkte filialer med 10 underkontorer. Hertil kommer udbytte fra investeringer i datterselskaber og i andre selskaber.

Den del af koncernens fortjeneste, der tilfalder moderselskabet, beløber sig til kr. 160,2 mio., medens moderselskabets fortjeneste andrager kr. 109,8 mio. efter hensættelse af 75 mill. kr. til konjunkturfond. På denne konto råder Kompagniet nu over 250 mill. kr. til imødegåelse af ekstraordinære risici.»

Bedre konjunkturer, men –

I en vurdering af udsigterne for 1977

sagde Kompagniets formand bl. a., at der i 1976 var en vis bedring i verdenskonjunkturerne inden for enkelte områder og sektorer, men der er stadig en betydelig usikkerhed om, hvornår en generel opgang kan forventes.

Frugtmarkedet lader stadig meget tilbage at ønske, og selv om Kompagniets rufefart opnår relativt gode resultater, er der ingen sikre udsigter til på skibsfarten generelt at opnå et rimeligt afkast efter renter og afskrivninger. Investeringer i skibe må dog ses på længere sigt, og vi er ikke i tvivl om, at vort betydelige nybygningsprogram på næsten 1,5 mia. kr. vil vise sig betydeligt.

Arbejdet i Nord- og Sydamerika

Direktør Pagh lod derpå blikket løbe horisonten rundt og sagde bl. a.:

- at mens Tahsis Co. med savmøller og pulpfabrikation på Vancouver Island havde et ganske godt år i 1976, er markedsudsigterne for papirmasse desværre ikke særligt lyse for 1977, men Kompagniet har i Tahsis en investering, der over et åremål vil vise en tilfredsstillende fortjeneste og indebærer en meget betydelig værdistigning,
- at Kompagniets aktiviteter i USA tegner godt i 1977,
- at det i Venezuela navnlig er vore Plumrose interesser, der går godt, og
- at vi om Brasilien stadig mener, at der er betydelige fremtidsmuligheder i dette store og råstofrige land.

Nogle af de mange aktionærer, der deltog i generalforsamlingen.

Some of the numerous shareholders participating in the Annual General Meeting.



Et tilfredsstillende år



Afrika

„I Afrika er Nigeria stadig så langt vort vigtigste område. Vi glæder os over, at vore lokale medarbejdere er medaktionærer i vort derværende datterselskab sammen med et betydeligt antal nigerianske investorer. Og i tråd med Kompagniets generelle politik, og som det i øvrigt forudses i nigeriansk lovgivning, vil Kompagniets aktiebesiddelse om få måneder blive reduceret fra de nuværende 60 % til 40 %, i et harmonisk samarbejde med værtslandet.“

Fjerne Østen og Australien

Direktør Pagh betegnede udsigterne i størstedelen af Det Fjerne Østen som fortsat lovende og omtalte dannelsen af nye selskaber i Thailand og Malaysia med en autoriseret kapital på henholdsvis 200 mill. kr. Baht (ca. 65 mill. kr.) og 100 mill. Ma1\$ (ca. 230 mill. kr.).

I Australien udbygges aktiviteterne ligeledes

„Blandt vore hjemlige industrier og datterselskaber er der desværre svage områder, men navnlig takket være de oversøiske aktiviteter ser vi dog alt i alt frem til 1977 med forhåbning om at kunne fastholde den fremgang, der er opnået i det forløbne år.“

Direktør Mogens Pagh aflægger beretning på generalforsamlingen.

Mr. Mogens Pagh submits his report at the Annual General Meeting, while (from left) Mr. H. H. Sparso, Mr. Bent Andersen, Mr. T. Woldike Schmith, Mr. Werner Nielsen, Mr. S. Storm-Jørgensen, Mr. G. Halling-Andersen, and Mr. H. Bech-Bruun, Chairman of the Meeting, listen in.

Report on 1976: A satisfactory year

“The turnover in 1976 showed an increase of almost 25 per cent, and considering the rather diverse international trade conditions which prevailed during a large part of the year we ourselves feel that the financial result may be termed satisfactory...”

These were some of the comments offered by Mr. Mogens Pagh, Chairman EAC, in his report at our Company's 80th Annual General Meeting, which took place at the Odd Fellow Palæ in Copenhagen on 25th March.

Accounts for 1976

In his report to the shareholders Mr. Pagh submitted the following comments on the accounts of the EAC-Group of companies, comprising 202 firms, 161 of which are domiciled abroad:

The considerable changes in the foreign rates of exchange during 1976 have influen-

ced the accounts appreciably, and as an instance I may mention that if rates of exchange at the end of 1976 had been the same as at the beginning of the year, the equity of the Group would have been Dkr. 70 million higher than the Dkr. 1,400 million taken up at the end of 1976.

As regards the financial result of the Parent Company, same comprises activities at our Head Office in Copenhagen and 16 overseas direct branches and 10 sub-branches as well as returns on investments in subsidiaries and other companies. Returns, accruing to the Parent Company from the Group companies, amount to Dkr. 160,2 million, while profits of the Parent Company aggregate Dkr. 109,8 million, after allocation of Dkr. 75 million to the Special Contingency Fund (for meeting extraordinary risks), which now stands at Dkr. 250 million.



Aktionæerne ankommer til generalforsamlingen i Odd Fellow-Palæet.

The shareholders arriving at the Annual General Meeting.

Better trade conditions, but –

Assessing prospects for 1977 the Chairman of our Company, among other things, stated that some recovery of world trade conditions did take place in 1976 within a few fields and sectors, but it is still very uncertain when a general revival may be expected.

The freight market still leaves much to be desired and even though our Company's liner services attain relatively good results, prospects for obtaining reasonable returns – after provision for interest and depreciation – on shipping generally are anything but certain. Investments in ships do, however, have to be viewed on a long term basis, and we have no doubt that our vast newbuilding programme, involving almost Dkr. 1,500 million, will prove justified.

Activities in the Americas

Mr. Pagh thereupon swept the horizon, among other things, stating

- that while Tahsis Company with its saw-

mills and pulp manufacture on Vancouver Island witnessed a fairly satisfactory year in 1976, market prospects for pulp are unfortunately anything but bright for 1977, but our Company's investments in Tahsis will over the years show satisfactory results and involve a considerable increase in values,

- that prospects for our Company in the U.S. are promising for 1977,
- that, as far as Venezuela is concerned, our interests in Plumrose yield particularly good results, and
- that we are still of the opinion that Brazil's vast size and abundance of raw materials offer considerable future possibilities.

Africa

In Africa, Nigeria is still by far our most important area. We are pleased that our local employees are shareholders of our affiliates there together with a considerable number of Nigerian investors, and in keeping with our Company's general policy –

and as provided for in Nigerian law – our Company's share holdings will in a few months be reduced from 60% to 40% in harmonic co-operation with the host country.

The Far East and Australia

According to Mr. Pagh prospects in the major part of the Far East continued to be promising, and he mentioned the formation of new companies in Thailand and Malaysia with an authorized capital of Baht 200 million (abt. Dkr. 65 million) and Mal.\$ 100 million (abt. Dkr. 230 million) respectively.

In Australia our activities are also being expanded.

Among our Danish industries and subsidiaries weak areas do, unfortunately, exist but thanks largely to our overseas activities we generally view 1977 with the hope that the improvement which was attained during the past year can be maintained.

Efter generalforsamlingen modtog aktionæerne jubilæumsnummeret af ØK-bladet.

Following the Annual General Meeting the shareholders received the jubilee issue of EAC News.



Ny EDB-uddannelse for 200 medarbejdere i ØK

Kompagniet iværksatte den 1. april en ny EDB-uddannelse, der foreløbig forventes at berøre 200 af medarbejderne og i første omgang strækker sig over tre år.

Det drejer sig om en EDB-brugeruddannelse, der er nødvendiggjort af, at anvendelsen af elektronisk databehandling som hjælpeværktøj bliver mere og mere udbredt i Kompagniets administrative systemer, og at et stigende antal medarbejdere berøres af EDB i deres daglige arbejde – enten ved direkte eller indirekte at skulle levere eller modtage data fra EDB-maskinen.

Det nye uddannelsesprogram skal sikre en mere hensigtsmæssig og effektiv brug af EDB. Det omfatter både elev- og efteruddannelsen og er udarbejdet af ØK Data i samarbejde med Kompagniets personalekontor og EDB-koordinering.

En væsentlig del af elev-uddannelsen og efteruddannelsen er baseret på en EDB-kursusrække, der er udviklet i samarbejde mellem Dansk Arbejdsgiverforening, EDB-rådet, Metalindustriens efteruddannelsesudvalg og Handels- og Kontorfagenes efteruddannelsesudvalg, og som er godkendt af Sekretariatet for Arbejdsmarkedsuddannelserne.

Af kursusrækkens fem moduler er på nuværende tidspunkt udviklet og afprøvet fire kurser, der enkeltvis har disse formål: Datalære, Databehandling, Systembeskrivelse og Analyse.

Det femte kursus i rækken, der har arbejdstitlen »Projektdeltagelse«, er endnu ikke færdigudviklet, men vil antagelig kunne igangsættes i slutningen af 1977.

Disse 5 kursusmoduler hænger nøje sammen med EDB-uddannelsen i det offentlige uddannelsessystem i Danmark.

Elevgrunduddannelsen omfatter deltagelse i kurserne »Datalære« og »Databehandling«.

Den videregående elevuddannelse omfatter deltagelse i kurserne »Systembeskrivelse«, »Analyse« og »Projekt deltagelse«.

Mellem hvert enkelt af disse kurser omfatter uddannelsesprogrammet forskellige kurser og seminarer om de konkrete databehandlingssystemer i Kompagniet.

Der er opstillet uddannelsesforløb for fem forskellige målgrupper for efteruddannelsen:

1. målgruppe er samtlige administrative medarbejdere i Kompagniet.
2. målgruppe er ØK medarbejdere, der i deres daglige arbejde på en eller anden måde benytter eller skal benytte et EDB-system.
3. målgruppe er ØK medarbejdere, der skal deltage i *indføring* af nye eller ændrede EDB-systemer.

4. målgruppe er ØK medarbejdere, der skal deltage i *udviklingen* af nye EDB-systemer.

5. målgruppe er ledende ØK medarbejdere, der har ansvar for tilrettelægning og organisering af administrative systemer og herunder ansvar for anvendelse af EDB.

Udover ovennævnte mere teoretiske kurser omfatter uddannelsen kurser og seminarer i de konkrete databehandlingssystemer, der anvendes i Kompagniet.

New EDP training for 200 EAC employees

On 1st April our Company introduced a new EDP training programme which over the next three years is expected to involve 200 employees.

This development, particularly directed towards users, or potential users of EDP, is necessitated by the mounting use of electronic data processing within our Company's administrative systems and the fact that an increasing number of our employees are involved in EDP either by directly or indirectly having to supply or receive data from EDP units.

The new training programme aims at ensuring more rational and effective application of EDP. Apprentices as well as employees attending supplementary training courses are involved, and the programme has been drawn up by EAC Data in co-operation with our Company's Personnel and EDP Coordination Departments.

A substantial part of the training is based on EDP courses which have been developed in a co-operation between the Danish Employers' Association, the EDP Council, the Metal Industry's Board for Advanced Training and the Board for Advanced Training of the Trade and Clerical Professions, and approved by the Labour Market's Secretariate for Training.

Four of the course's five modules have already been developed and tested and comprise: "Data fundamentals", "Data processing", "Systems description", and "Analysis". The fifth course, named "Project Participation", has not yet been fully developed but is expected to be ready by the end of 1977.

These five courses are closely linked up with the public EDP training system in Denmark.

The basic training for apprentices comprises participation in the "Data fundamentals" and "Data processing" courses.

The advanced training for apprentices participation in the "Systems description", "Analysis", and "Project participation" courses.

Between each individual course the training programme provides for various courses and seminars on actual data processing systems as employed by our Company.

A sequence of supplementary training has been arranged for five different groups:

1. *comprises all our Company's administrative employees.*
2. *comprises EAC employees who are or will be employing an EDP system.*
3. *comprises EAC employees who will be participating in the implementation of new or updated EDP systems.*
4. *comprises EAC employees who will be participating in the development of new EDP systems.*
5. *comprises EAC executives, responsible for preparing and organizing administrative systems, including responsibility for employment of EDP.*

In addition to the above mentioned rather theoretical courses the training will also include courses and seminars on actual EDP processing systems employed by our Company.

KONGELIGT B

Kompagniet havde onsdag den 30. marts den ære at modtage besøg af Hendes Majestæt Dronning Margrethe II af Danmark, Hendes Majestæt Dronning Ingrid og Hendes Kongelige Højhed Prinsesse Benedikte.

Ledsaget af sin moder og sin søster besøgte dronning Margrethe Hovedkontoret for at se billedhuggeren Knud Nellemoses buste af H.K.H. Prins Axel, der var afsløret i skibsfdelingen på generalforsamlingsdagen den 25. marts.

I besøget deltog Deres Højheder Prins Georg og Prinsesse Anne, Grevinde Ruth af Rosenborg, billedhuggeren Knud Nellemose og frue samt hofchef, ambassadør Ebbe Muncks enke, fru Birgit Munck.

1. H.M. Dronning Margrethe ledsages ved ankomsten til Hovedkontoret op ad hovedtrappen af direktør Mogens Pagh.

2. H.M. Dronning Ingrid og H.K.H. Prinsesse Benedikte (t.v.) hilser på direktør T. Woldike Schmith og t.h. vicedirektør O. Feierskov Andreasen, mens direktør Mogens Pagh ser til.

3. H.M. Dronning Ingrid lagde ikke skjul på sin begejstring over Knud Nellemoses buste af Prins Axel.

4. H.M. Dronning Margrethe modtog ved ankomsten til Hovedkontoret blomster af frk. Kirsten Johansen, Skibsfdelingen.

5. H.M. Dronning Margrethe fotograferet i skibsfdelingen sammen med – fra venstre – direktør T. Woldike Schmith, grevinde Ruth, fru Birgit Munck, Knud Nellemose og frue samt underdirektør Valdemar Schmidt.

Royal visitors at Head Office

On Wednesday 30th March our Company was honoured by a visit of H.M. Queen Margrethe II of Denmark, H.M. Queen Ingrid, and H.R.H. Princess Benedikte.

Accompanied by her mother and sister Queen Margrethe visited our Head Office in order to view the sculptor, Knud Nellemose's bust of H.R.H. Prince Axel, which was unveiled on the day of the Annual General Meeting, 25th March.

Visitors also included T.H. Prince Georg and Princess Anne, Countess Ruth of Rosenborg, the sculptor and Mrs. Knud Nellemose, and Mrs. Birgit Munck, widow of the former Lord Chamberlain of the Household, Ambassador Ebbe Munck.

1. On her arrival at Head Office's main entrance H.M. Queen Margrethe was received by Mr. Mogens Pagh, Chairman EAC.

2. H.M. Queen Ingrid and H.R.H. Princess Benedikte (left) are greeted by Mr. T. Woldike Schmith, Managing Director EAC, and Mr. O. F. Andreasen (right), Deputy Managing Director EAC, watched by Mr. Mogens Pagh.

3. H.M. Queen Ingrid did not hide her enthusiasm for Knud Nellemose's bust of Prince Axel.

4. On her arrival at Head Office, H.M. Queen Margrethe was presented with a bouquet by Miss Kirsten Johansen, Shipping Department.

5. H.M. Queen Margrethe pictured in the Shipping Department together with (from left) Mr. T. Woldike Schmith, Countess Ruth, Mrs. Birgit Munck, Mr. and Mrs. Knud Nellemose, and Mr. Valdemar Schmidt, General Manager, Secretariate.



1



2



3



4



6. Knud Nellemoses bronzebuste af H.K.H. Prins Axel.

6. Knud Nellemose's bronze of H.R.H. Prince Axel.

7. H.M. Dronning Margrethe og H.K.H. Prinsesse Benedikte (i midten) fotograferet sammen med – fra venstre – H.H. Prinsesse Anne, direktør Mogens Pagh, direktør T. Wøldike Schmith og H.H. Prins Georg.

7. H.M. Queen Margrethe and H.R.H. Princess Benedikte (centre) pictured with (from left) H.H. Princess Anne, Mr. Mogens Pagh, Mr. T. Wøldike Schmith, and H.H. Prince Georg.

8. H.M. Dronning Ingrid i samtale med vicedirektør B. Hüttemeier og underdirektør Fl. Hasle. I baggrunden fru Knud Nellemose, underdirektør Valdemar Schmidt og informationschef Erik Eriksen.

8. H.M. Queen Ingrid conversing with Mr. B. Hüttemeier, Deputy Managing Director, and Mr. Fl. Hasle, General Manager, Legal Department. In the background: Mrs. Knud Nellemose, Mr. Valdemar Schmidt, and Mr. Erik Eriksen, Head of the Information Department.



På Herning Svineslagteri, der hører til Plumrose koncernen, slagtedes i 1976 ialt 495.000 svin – det største antal svin slagtet på slagteriet nogen sinde. Det tilsvarende tal i 1975 var 486.915 svin. Virksomhedens kreaturslagteri i Skjern nåede derimod kun op på 25.000 kreaturer og kalve mod 28.000 i 1975.

Trods det store antal slagtninger nedsatte slagteriet sit brændselsforbrug med 3–4 tons brændselsolie pr. uge, hvilket svarede til 16 pct. af det totale, ugentlige forbrug. Det skyldtes udviklingen af et varmegenvindingsanlæg, der er udviklet i samarbejde med Slagteriernes Forskningsinstitut med det formål at genvinde en del af kondensatorvarmen fra køleanlægget og udnytte den til varmtvandsfremstilling.

Slagteriets bestyrelse har truffet beslutning om opførelse af et frysehuse og udvikelse af de bestående opskæringslokaler i Skjern. Byggeriet, der vil koste ca. 6 mill. kroner incl. støtte fra EF-organisationen FEOGA, vil stå færdigt til efteråret.

RECORD IN HERNING

At the Herning Bacon Factory, a subsidiary of the Plumrose group, 495,000 pigs were slaughtered in 1976 which constitutes a record, the corresponding number for 1975 being 486,915 pigs. The slaughterhouse in Skjern did on the other hand only slaughter 25,000 head of cattle and calves as against 28,000 in 1975.

In spite of the large number of slaughtering the bacon factory reduced its fuel consumption by 3 to 4 tons of heavy fuel oil a week, corresponding to 16% of the total weekly consumption. This was possible thanks to the development of a heat recovery plant, developed in co-operation with "Slagteriernes Forskningsinstitut", aiming at recovering part of the condenser heat from the cooling plant and utilizing same for generating hot water.

The board of the slaughterhouse has decided to build a cold store and to expand the existing slicing facilities in Skjern, the cost of which will amount to about Dkr. 6 million, including financial support from the EC-organization FEOGA (Fond européen d'Orientation et de Garantie agricole). The expansion will be completed by this autumn.

14 pct. udbytte i Det Vestindiske Kompagni

På generalforsamlingen den 18. marts i A/S Det Vestindiske Kompagni, St. Thomas, blev det vedtaget at udbetale 14 pct. i udbytte.

Driftsregnskabet for 1976 viser en samlet bruttofortjeneste på 1.548.657 dollars mod 1.662.510 året før. Efter fradrag af finansieringsomkostninger, afskrivninger, administrationsomkostninger og skatter andrager fortjenesten 357.038 dollars mod 318.140 i 1975, og med overførsel fra forrige år af 138.324 dollars bliver der til disposition 495.362 dollars, en stigning på 38.598 dollars. Heraf anvendes de 330.300 dollars til udbytte og 165.062 dollars fremføres til dette års regnskab.

WEST INDIAN COMPANY PAYS 14% DIVIDEND

At the annual general meeting on 18th March of The West Indian Company Ltd., St. Thomas, U.S. Virgin Islands, it was agreed to pay a dividend of 14%.

The profit and loss account shows a gross profit of US \$ 1,548,657 as against US \$ 1,662,510 in the previous year. After deduction of financing expenses, depreciation, administration expenses, and taxes the net profit comes to US \$ 357,038 as against US \$ 318,140 in 1975, which together with the balance brought forward from the previous year of US \$ 138,324 leaves US \$ 495,362 at disposal, an increase of US \$ 38,598. Out of this amount US \$ 330,300 are earmarked for dividends while US \$ 165,062 are carried forward to 1977.

Nyt assuranceselskab

Den 1. april oprettede Kompagniet EAC Assurance Agentur (EAC Insurance Agency Ltd.), der har til formål at drive assurance-agentur og beslægtet virksomhed. Selskabet har opnået generalagenturet for Guardian Royal Exchange Assurance Limited, London, og vil desuden videreføre de væsentligste af Assurance- og Havariafdelingens hidtidige funktioner.

Hr. David John Vander er udnævnt til selskabets direktør og fælles prokura er meddelt hr. Jørn Knud Carlsen og hr. Henning Gadeberg. Selskabet vil indtil videre have kontor i Assurance- og Havariafdelingens lokaler.

NEW INSURANCE COMPANY

On 1st April a new firm was established by our Company: EAC Assurance Agentur ApS (EAC Insurance Agency Ltd.), which will be handling insurance agencies and related activities.

The firm has obtained general agency for Denmark for Guardian Royal Exchange Assurance Limited, London, in addition to which it will carry on the main functions of our Head Office's Insurance and Average Department.

Mr. David John Vander has been appointed Managing Director while Mr. Jørn Knud Carlsen and Mr. Henning Gadeberg are entitled to sign for the firm conjointly. The firm will until further use the offices of the Insurance and Average Department.

Ministerbesøg i Valby

Slesvig-Holstens landbrugsminister, Günter Flessner, har i forbindelse med den store fødevarerudstilling Food Fair i København besøgt Plumroses kødkonserverfabrik i Valby. På billedet ses landbrugsministeren (t.v.) under rundgangen på fabrikken sammen med direktør Preben Bjerregaard, Plumrose-Böklunder GmbH, Böklund, og marketingsdirektør Leif Ohnell, Plumrose A/S.

MINISTER VISITS VALBY

In connection with a large Food Fair in Copenhagen, the Minister of Agriculture of the German federal state of Schleswig-Holstein, Mr. Günter Flessner, paid a visit to the Plumrose meat processing plant in Valby. The Minister of Agriculture (left) is pictured during the inspection of the factory together with Mr. Preben Bjerregaard, Managing Director, Plumrose-Böklunder G.m.b.H., and Mr. Leif Ohnell, International Marketing Director, Plumrose Ltd., Copenhagen.



Prins Axels buste afsløret

Ved en lille højtidelighed i Skibsafdelingen på Hovedkontoret fredag den 25. marts afsløredes den broncebuste, som billedhuggeren Knud Nellemose har lavet af H.K.H. Prins Axel.

Højtideligheden overværede af Kompagniets bestyrelsesråd, Grev Flemming af Rosenborg, hrs. H. Bech-Bruun, direktør J. Chr. Aschengreen og direktør Edv. Strandberg samt Knud Nellemose.

Direktør Mogens Pagh mindedes Prins Axel, hans nære tilknytning til Kompagniet i en lang årrække og hans uvurderlige indsats for ØK. Og H.H. Prins Georg, der afslørede busten, takkede på sine egne og broderen, Grev Flemmings vegne Kompagniet for bustens udførelse og for dens placering i Hovedkontorets Skibsafdeling.

– Det var Skibsafdelingen, der havde min fars særlige interesse, og det var først og fremmest her, hans hjerte lå, sagde Prins Georg, som udtrykte familiens beundring for den smukke måde, hvorpå Knud Nellemose havde levendegjort Prins Axels minde.

Direktør Mogens Pagh og billedhuggeren Knud Nellemose ved bustens afsløring fotograferet mellem H.H. Prins Georg (t.h.) og Grev Flemming af Rosenborg.



Mr. Mogens Pagh, Chairman EAC, and the sculptor, Mr. Knud Nellemose, pictured at the unveiling ceremony, flanked by H.H. Prince Georg (right) and Count Flemming of Rosenborg.

BUST OF PRINCE AXEL UNVEILED

At a ceremony in our Head Office's Shipping Department on Friday 25th March a bronze of H.R.H. Prince Axel, sculptured by Knud Nellemose, was unveiled.

The ceremony was witnessed by our Company's Board of Directors, Count Flemming of Rosenborg, Mr. H. Bech-Bruun, Advocate of the Supreme Court, Mr. J. Chr. Aschengreen and Mr. Edv. Strandberg, both retired Managing Directors EAC, and Mr. Knud Nellemose.

Mr. Mogens Pagh, Chairman EAC, commemorated Prince Axel, his close ties with our Company for many years, and his invaluable services to EAC. H.H. Prince Georg unveiled the bronze and on his own and his brother, Count Flemming's behalf he thanked the Company for commissioning the bronze and having it placed in the Head Office's Shipping Department.

"My father always took a special interest in the Shipping Department which was particularly dear to his heart", Prince Georg stated, at the same time expressing his family's admiration for the beautiful way in which Knud Nellemose had personified the memory of Prince Axel.

ØK-aften om dansk industri

Kort efter Kompagniets 80-års jubilæum blev den 40. ØK-aften afholdt torsdag den 31. marts i Hovedkontorets frokoststuer, hvor pensionisterne – ikke mindst fra de tidligere søfarendes rækker – igen udgjorde flertallet.

Underholdningen bød på to film, der venligst var stillet til rådighed af Industrirådet, med titlerne »Industrien har ordet« og »5.000.000«, der gav et glimrende indtryk

af de problemer, som dansk industri har at trækkes med og de imponerende resultater som den samtidigt kan opvise på nationalt såvel som internationalt plan. Danmarks 5.000.000 indbyggere har ingen råstoffer af betydning, men til gengæld masser af »know-how«!

Traditionen tro sluttede aftenen med lækkert smørrebrød og kaffe, hvor der var rig lejlighed til at genopfriske gamle minder.

Kina-symposium om skibe

Kompagniets Kina-afdeling, der tidligere har arrangeret en snes symposier i Peking i samarbejde med f. eks. Asea, Disa, Heidelberg, F. L. Smidth & Co. samt danske fødevarereproducenter, gennemførte fra 30. marts til 4. april endnu et symposium, denne gang i Shanghai.

Symposiet var en præsentation af dansk udstyr til skibe og skibsbygning, og det gennemførtes i samarbejde med Atlas, B & W Engineering, Disa Marine, Nordisk Ventilator Co., Thomas Ths. Sabroe & Co. og Superfos Hydraulic. Det lededes af underdirektør Holger Hansen, der hermed besøgte Den Kinesiske Folkerepublik for 50. gang.

SHIP SYMPOSIUM IN CHINA

From 30th March until 4th April our Company's China Department, which has so far arranged about twenty symposia in Peking in co-operation with firms such as Asea, Disa, Heidelberg, F. L. Smidth as well as Danish foodstuff manufacturers, carried through yet another symposium, this time in Shanghai.

The symposium presented Danish equipment for ships and the ship building industry and was arranged in co-operation with Atlas, B & W Engineering, Disa Marine, Nordic Ventilator Co., Thomas Ths. Sabroe & Co., and Superfos Hydraulic. The symposium was headed by Mr. Holger Hansen, General Manager, Export Department, who was visiting the People's Republic of China for the 50th time.

EAC-evening features Danish industry

Shortly after our Company's 80th anniversary, the 40th EAC-evening took place on Thursday 31st March at our Head Office's lunchrooms, retired employees – not least from the ranks of former mariners – once again making up the majority of the participants.

The entertainment featured two films, placed at our disposal by the Danish Industrial Council, which gave an idea about the numerous problems facing Danish industry and the impressive results at the same time achieved, nationally as well as internationally. Denmark's 5,000,000 inhabitants possess no raw materials worth speaking about, but lots of know-how!

In keeping with tradition Danish open sandwiches and coffee were subsequently served in a pleasant and relaxed atmosphere.

NY GUMMIFABRIK PÅ PADANG MEIHA PLANTAGEN

Standard Malaysian Rubber (SMR) er en naturgummitype, der er baseret på tekniske specifikationer i modsætning til den visuelle klassificering af de konventionelle produkter, som blev introduceret for mere end 50 år siden.

SMR betegnes også blok eller »crumb« gummi og er blevet vel modtaget af forbrugerne. SMR udgør i dag mere end 30 % af Malaysias totale produktion af naturgummi.

I mere end 25 år har Padang Meiha plantagen produceret flydende (koncetreret) latex, men en svingende efterspørgsel har bevirket, at plantagen havde brug for alternative produktionsmuligheder. På denne baggrund besluttedes det at bygge en SMR fabrik som en alternativ produktionslinje. Konstruktionen påbegyndtes i april 1976 og blev færdig sidst i oktober.

SMR fabrikkens kapacitet er 1 ton tørgummi pr. time, hvilket er rigeligt til at behandle hele Padang Meihas høst, som andrager ca. 3.200 tons tørgummi pr. år.

Latex indsamlet af tapperne leveres til fabrikken i jungler og efter indvejning, bliver latexen pumpet over i blandingstanke, hvor den evt. tilsættes visse stabiliserende kemikalier.

Latexen bliver fra disse tanke ført til en kontinuerlig koagulator, hvor den blandes med fortyndet syre. Koagula-



Gummi»pølsen« kommer ud af koagulatoren
The rubber "sausage" coming out of the coagulator

toren er en langsomt roterende rustfri stålcylder med en diameter på 80 cm.

Den koagulerede gummi kommer ud af koagulatoren som en lang pølse, der derefter sendes igennem to sæt »crepers« eller valser for til sidst at gå gennem en hammermølle, der bryder den koagulerede masse op, således at den fremtræder som »crumbs«.

Disse »crumbs« læsses på vogne, der føres igennem en kombineret tørre- og afkølingstunnel.

Det tørrede materiale vejes, presses i baller, der vejer 33 $\frac{1}{3}$ kg, og pakkes i polythene.

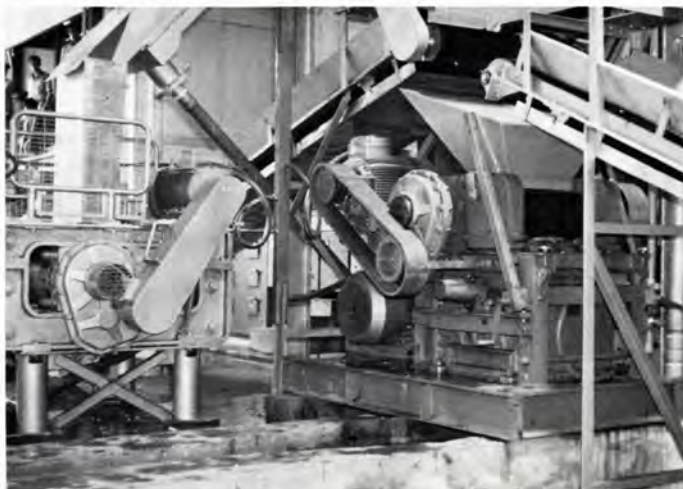
Sluttelig pakkes 30 baller på 1 ton standard baller til afskibning.

Processen kontrolleres løbende af et SMR inspektorat, og produktionen bliver regelmæssigt laboratorieundersøgt.

Gummiballe kommer ud fra pressen
Rubber bale coming out of the press



Hammermølle (til højre) og valse
Hammermill (right) and creper ▼



New rubber factory at Padang Meiha Estate

Standard Malaysian Rubber (SMR) is a type of natural rubber which is based on technical specifications in contrast to the visual grading of the conventional products which was introduced more than 50 years ago.

SMR is also termed block or crumb rubber and has been well received by consumers. The SMR grades now account for more than 30 % of Malaysia's total production.

For more than twentyfive years Padang Meiha Estate produced liquid (concentrated) latex, but a fluctuating demand has resulted in the Estate requiring alternative production facilities. On this background it was decided to build an SMR factory as an alternative production line. Construction started in April 1976 and was completed in late October.

The capacity of the plant is one ton dry rubber per hour, which is more than adequate to treat Padang Meiha's whole crop, which amounts to about 3,200 tons dry rubber per year.

The field latex collected by the tappers is delivered to the factory in churns and after weighing it is pumped to tanks for mixing and possible blending with stabilizing chemicals.

From there the latex is piped to a continuous coagulator, where it is mixed with diluted acid. The coagulator is a slowly rotating stainless steel cylinder, 80 cm in diameter.

The coagulated rubber comes out as an "endless sausage" which then passes through two sets of crepers or rollers and finally through a hammermill from where it emerges as coarse crumbs.

These crumbs are loaded onto trollies which pass through a combined drying and cooling tunnel.

The dried material is weighed, pressed into bales weighing 33 $\frac{1}{3}$ kg, and wrapped in polythene.

Finally 30 bales are packed in one ton standard pallets for shipment.

The process is under control of the SMR Inspectorate and the production is regularly sampled and laboratory tested.

»Panama« på prøvetur



M.t. Panama fotograferet under prøveturen i Kattegat.
I cirklen ses redningsbåden til 190.000 kr.

M.t. Panama pictured during her trial run in the Kattegat.
Encircled in red, the Dkr. 190.000 lifeboat.

M.t. Panama, der søsattes 8. december på Nakskov Skibsværft A/S som værftets nybygning nr. 213, har været på prøvetur og er i begyndelsen af april indgået i Kompagniets flåde.

Panama, hvis gudmoder er fru Ada Hüttemeier, gift med vicedirektør B. Hüttemeier, er en product carrier på 33.100 t.dw.

I overensstemmelse med bestemmelserne for product carriers har nybygningen et sikkerhedsudstyr, der adskiller sig betydeligt fra rednings- og slukningsudstyr på de øvrige skibe i flåden.

Panama er således »bestykt« med fem slukningskanoner, der – takket være forsyninger fra en rustfri ståltank i skibets bund – hver kan levere 1250–2500 kg skum i minuttet og på et øjeblik belægge hele dækket med skum. Og de to redningsbåde, som hver kan rumme 48 personer, er dels overdækkede og dels forsynet med ildsikre rudere og et automatisk sprinkleranlæg, der i en katastrofesituation kan overdække båden med vand fra det øjeblik, de sættes i vandet. Til redningsbådenes udstyr hører også trykflasker, som kan forsyne de ombordværende og dieselmotoren med luft, så længe båden befinder sig i et brandområde. Også området på dækket, hvor redningsbådene findes ophængt, er sikret med sprinklere, og dette udstyr skulle give en maksimal sikkerhed i tilfælde af en brand ombord i skibet. I forhold til dette og til Panama's totale anskaffelsessum på 140 mill. kr. er prisen på dette udstyr beskedent, men hver redningsbåd koster dog 190.000 kr. eller tre gange så meget som en almindelig redningsbåd.

Panama, der føres af kaptajn P. Møllerup med B. C. Zub som maskinchef, gik 5. april på jomfrurejsen til Rotterdam efter en ladning til USA's østkyst.

Trial Run of "Panama"

M.t. Panama, Nakskov Shipyard Ltd.'s newbuilding No. 213 which was launched on 8th December, 1976, has completed her trial run and was added to our Company's fleet at the beginning of April.

Panama, named by Mrs. Ada Hüttemeier, wife of Mr. B. Hüttemeier, Deputy Managing Director EAC, is a 33,100 TDW product carrier.

According to regulations applying to product carriers the newbuilding has been provided with safety equipment which differs considerably from the rescue and fire-fighting equipment installed in our Company's other vessels.

Panama has thus been "armed" with five fire-fighting guns each of which – drawing their supplies from a stainless steel tank at the bottom of the vessel – can eject 1,250 – 2,500 kilos of foam a minute and instantly cover the entire deck with foam. The two lifeboats, each of which can accommodate 48 persons, are covered and provided with fire-proof windows as well as an automatic sprinkler system which in an emergency can drench the lifeboats with water from the moment they are lowered. The equipment also includes compressed air cylinders which can provide air for the occupants and the diesel engine while the lifeboat moves in a flamed area. The deck area where the lifeboats are suspended is also safeguarded with sprinklers, and this equipment should yield maximum security in case of fire aboard ship. Compared to this and Panama's total cost of 140 million Danish Kroner the outlay for this equipment is modest even though each lifeboat costs Dkr. 190,000 or three times that of an ordinary lifeboat.

On her maiden voyage Panama, under the command of Captain P. Møllerup and Chief Engineer B. C. Zub, will be lifting a cargo from Rotterdam to the U.S. East Coast.



På vej til den internationale Pakex emballagemaskinudstilling i Birmingham, England, i marts måned besøgte en del af staben ved emballageafdelingerne i Sydøstasien Exportafdelingen.

On their way to the international Pakex exhibition in Birmingham, England, a group of staff members from South East Asia visited the Export Department in March.

Seated from right: Mr. H. Timell, EAC Singapore, Mr. F. Santosa and Mr. C. E. Hansen, Jakarta, Mr. B. Overgaard and Mr. Holger Hansen, Head Office's Export Department, Mr. Tan Eu Boon, Kuala Lumpur, Mr. K. Preecha and Mr. K. Poom, EAC Bangkok, Mr. Wilson Yu, EAC Hong Kong, and Mr. H. Schibbsbye, Head Office's Export Department.

Næstformanden for Kompagniets bestyrelsesråd, direktør G. Halling-Andersen, var Kompagniets officielle repræsentant ved køllægningen af nybygning nr. 1104 på Tamano skibsværftet, hvor han startede svejseprocessen efter at have skrevet sine initialer på en af kølpladerne overfor initialerne af vicedirektør I. Suenaga fra Mitsui Engineering & Shipbuilding Co., Ltd.

Our Company's Deputy Chairman, Mr. G. Halling-Andersen, was our Company's official representative at the keel-laying ceremony at the Tamano shipyard of newbuilding No. 1104, where he switched on the welding, after first having written his initials on one of the keel plates opposite to those of Mr. I. Suenaga, Director and Deputy General Manager of Mitsui Engineering & Shipbuilding Co., Ltd.

Den 2. januar kunne hr. A. J. Patel, chef for The Old East African Trading Company Ltd.'s interne revision i Nairobi, fejre sit 25 års jubilæum i firmaet. I denne anledning modtog han bl.a. en radio, som her bliver overrakt af hr. O. S. Olsen (t.v.).

On 2nd January Mr. A. J. Patel, Internal Auditor of The Old East African Trading Company Ltd., Nairobi, celebrated his 25th anniversary with the company, on which occasion he, among other things, received a radio, which is here being handed over to him by Old East's financial director, Mr. O. S. Olsen (left).

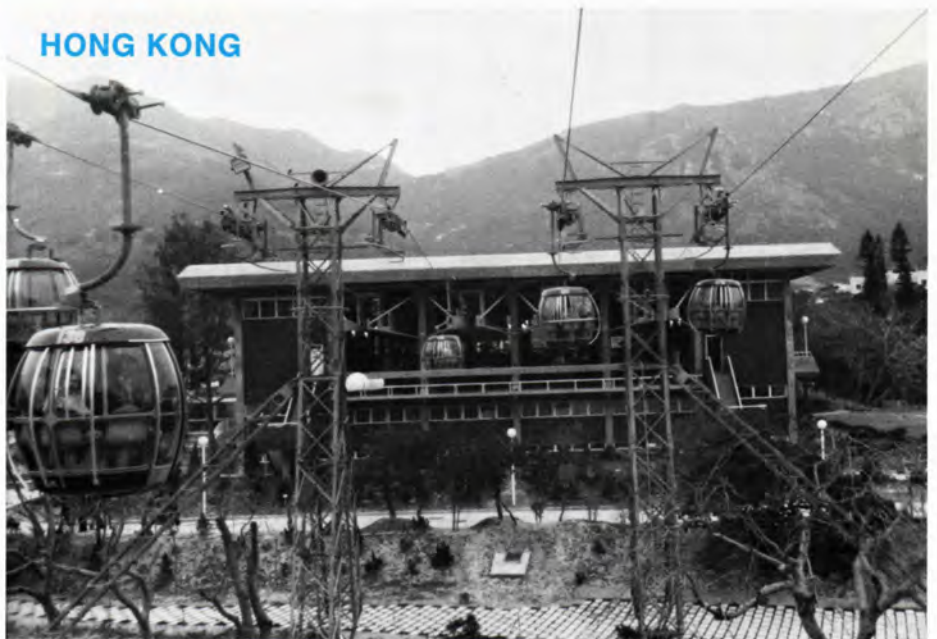
SNAPSHOTS



SNAPSHOTS



HONG KONG



EAC Sportsklubben i Hong Kong arrangerede for nylig en udflugt til den nylig åbnede Ocean Park, der ligger på Shum Shui Kok halvøen. 975 medlemmer og deres familier deltog, og dette blev således det hidtil største arrangement, organiseret af sportsklubben.

Med svævebane kom deltagerne op fra Fresh Water Garden – 20 meter over dagligt vande – til Headland, der ligger 200 meter over havets overflade på spidsen af halvøen. Svævebanen kan befordre 5.000 personer i timen hver vej og hver kabine har plads til 6 personer.

På Headland blev deltagerne underholdt i Ocean Theatre, der har plads til 4.000 personer, af bl.a. 2 delfiner. Bassinet kan rumme ca. 4,5 millioner liter vand.

EAC Sports Club, Hong Kong, recently arranged an outing to the newly opened Ocean Park located on the Shum Shui Kok Peninsula. 975 members and their families participated, and this was thus the biggest event ever organized by the Sports Club.

A cable car system brought the participants from the Fresh Water Garden, 20 metres above sea level, up to the Headland located 200 metres higher at the tip of the Peninsula. The cable car system has a capacity of 5000 persons per hour in each direction with a seating capacity of 6 persons per car.

At the Headland, the participants were entertained at the Ocean Theatre, seating 4000 persons, by, among others, two dolphins. The basin can hold some 4.5 million litres of water.

The outing was a great success and everybody had an unforgettable day.



I februar aflagde prins Georg besøg ved Santos kontoret og overrakte ved denne lejlighed en gave og udtrykte Kompagniets tak til bogholder José Carlos da Silva (til højre), som den 1. februar fejrede sit 25 års jubilæum.

During his visit in February to the Santos office H.H. Prince Georg, member of our Company's board, used the opportunity to hand over to Mr. José Carlos da Silva (right) a gift on the occasion of the latter's 25th anniversary with EAC on 1st February.



BRASILLEN





M.s. Boma

Forfremmelser

1. styrmand Chr. Iversen Hansen, til overstyrmand, med tjeneste i m.s. *Ayuthia*.
 1. styrmand Ove Brink, til overstyrmand, med tjeneste i m.s. *Pasadena*.
 Kok Svend-Erik Thomsen Damgaard, til hovmester, med tjeneste i m.s. *Sargodha*.
 Maskinmester Ben Egon Warrer til fungerende maskinchef, med tjeneste i m.s. *Basra*.

Besøg ved Hovedkontoret

Niels Horn, Manila
 S. Gønge, New York
 J. Mertins, Madrid
 Sven-Aage Larsen, St. Thomas.

Nyansættelse

Værkstedsleder Povl Dannerfjord, til Ibadan.

Genudsendelse

Flemming Rasmussen, Træafdelingen, til Jeddah.

Filialforflytninger . Transfers

Steen Rudy Zedeler, Durban, til Hong Kong.
 Torben Christian Skaanild, Vancouver, til Manila.

Diverse

Kontorchef Henry Andreasen, Hovedkontoret, afløser i månederne marts/maj i Bujumbura under Lars Eriksens hjemmeferie.

Ankommet på hjemmeferie

On Home Leave
 Jens Bonne Svennevig, Bangkok
 Niels Ulrik Fischer, Cape Town
 Poul Chr. Bach, Durban
 Finn Siggaard Andersen, Lagos
 Chr. Heinrich Iversen, Lagos
 H. J. W. Kristoffesen, Lagos
 Henrik Mørck, Lagos
 Gert Bjørn Nielsen, Lagos
 Per Ryding, Melbourne
 Hans Christen Jensen, Penang
 Henrik G. de Jonquières, São Paulo
 Henning Kragh-Schwartz, São Paulo
 Kristian Bonnichsen, Singapore
 Bjørn H. Henriksen, Singapore
 Leif Kempel, Tokyo
 Peter Eriksen, Vancouver

Bryllup . Wedding

Ole Sørup Rasmussen, Bangkok, har indgået ægteskab med Sangvan Vichirum i Bangkok.



Mærkedage . Red letter days

Jubilæer

25 år



Kaptajn
 Ø. B. Lie,
 18.5.1977

Runde fødselsdage

80 år

Kaptajn Aage E. Berg, Tuborgvej 66¹,
 2900 Hellerup, 27.5.1977

75 år

Maskinchef Niels Jacobsen, Fæstevej 14,
 2820 Gentofte, 6.6.1977

50 år

Filialbestyrer Kjeld Andersen, São Paulo,
 19.5.1977
 Hovmester Egon Palmquist, 13.6.1977



Kaptajn
 Kurt Jakobsen,
 1.6.1977

Udtråd af Kompagniets tjeneste

Mekaniker Lars Thorstensen, Lagos
 Ingeniør Jan Brinck, Bangkok
 Jørgen Lars Krøner, Jakarta.

Sømandsidræt

Tiden ved land bliver kortere og kortere, og derfor må Handelsflådens Velfærdsråd igen konstatere en mindre nedgang i dansk deltagelse i den internationale fodboldserie. I 1976 deltog i alt 1002 skibe, repræsenterende 71 nationer, og heraf var 42 danske. Turneringen blev vundet af det store norske passagerskib *Royal Viking Star* med søsterskibet *Royal Viking Sea* på 2. pladsen, og *Pacific Skou* tilhørende rederiet Ove Skou i København på 3. pladsen. Bedste ØK-skib blev *Boma*, der sluttede som nr. 68.

Annam-pokalen, der uddeles til det bedst placerede ØK-skib, skal opbevares om bord på *Boma* i et år som bevis på, at dette skib blev det bedst placerede af Kompagniets skibe. *Patagonia*, der sluttede som nr. 60, sejler med ØK-besætning, men er disponeret af Nakskov Skibsværft og betragtes derfor ikke som ØK-skib i konkurrencen.

Bordtennis

Som nævnt ovenfor, er liggetiden ved land kort. Før at lægge konkurrencemomentet ud i skibene, startede Handelsflådens Velfærdsråd pr. 1. januar 1976 en individuel bordtennis konkurrence, og det viste sig, at det blev en succes. Der blev spillet 313 kampe, hvoraf de 295 blev spillet om bord. Turneringen blev vundet af Erling Nielsen fra m.s. *Ontario* med 15 sejre i 17 kampe. Telegrafist Niels O. Andersen fra m.s. *Aranya* blev bedste ØK-deltager med 9 sejre. Det rakte til en femteplads. Johnny Andersen, ligeledes *Aranya*, blev nummer 9 med 8 sejre.

25 kampe tæller med i turneringen, og velfærdskontoret skal blot have oplysninger om spillernes navne og fødselsdatoer samt resultater af kampene. I mange af Kompagniets skibe er der bordtennisudstyr, og vi håber, mange vil være med i konkurrencen 1977. Nærmere om konkurrencen i pjecen »Service til søfarende 1977«, der er udsendt til alle skibe.

Idrætsuger 1977

I 1977 afvikles internationale idrætsuger i en lang række havne verden over. Det er den norske velfærdstjeneste, der står som hovedarrangør med støtte af søsterorganisationerne i Danmark, Sverige og Finland. Der konkurreres i fri idræt og fodbold.

M.s. Aranya



ØKB medlemmer har opnået idrætsmærket, idet de første mærker blev taget i 1948, det første år atletikafdelingen var aktiv.

26 herrer og 4 damer har taget mærket, der fordeler sig med 5 bronze, 3 sølv og 22 guld. Højeste er guld 15, som blev opnået af John Nielsen, Dansk Sojakagefabrik. Johanne Blædel har som første pensionist taget idrætsmærket (bronze).

De foregående 10 sæsoner viser følgende antal opnåede idrætsmærker:

1966: 61	1970: 45	1974: 28
1967: 50	1971: 32	1975: 27
1968: 73	1972: 68	
1969: 64	1973: 31	

Idræts- og kondimærket

Som nævnt i ØK-Bladet i marts fandt den årlige overrækkelse af idræts- og kondimærker sted fredag den 25. februar.

I den afsluttende sæson for 1976 tog 30 af klubbens medlemmer idrætsmærket. I øvrigt er det efter alt at dømme for 29. gang,

Som første pensionist har fru Johanne Blædel taget idrætsmærket i bronze og kondimærket i guld for anden gang. Hr. Bent Erik Green, Hovedbogholderiet, har taget idrætsmærket i guld for 10. gang.



Idrætsmærketagerne for 1976 er følgende:

(B = bronze, S = sølv, G = guld)

Johanne Blædel, pensionist (B)	Dansk Sojakagefabrik	
Eksportafdelingen	Steen Buhl (B)	
Bent Andersen (G VII)	Leo Boje (B)	
Ib Gade-Gerst (G XII)	Jørn Christiansen (G IX)	
Helge Schibbsbye (G III)	Henning Hoff-Jessen (G IV)	
Træafdelingen	Aage Hvolby (G VI)	
Claus Petersen, soldat (S)	John Skougaard Jensen (G VII)	
Regnskabsafdelingerne	Henrik Jacobsen (G IX)	
Inga Girgis (B)	Richard Jønsson (G V)	
Bent Erik Green (G X)	Mogens Kjær (G IX)	
Aase Lind (S)	Erling Lausten (G IX)	
Svend Mathiesen (G IV)	John Nielsen (G XV)	
Doris Sapsworth (S)	Gunnar Thielow (G VII)	
Christian Schmidt (B)	Kell Voigt (G VII)	
Henning Haahr Sørensen (G XII)	Leafco	
Finansafdelingen	Jørgen Mathiassen (G III)	
Ole John Mohrsen (G II)	ØK Data	
Pensionsafdelingen	Allan Jacobsen (G III)	
Tom Raahauge (G IX)	São Paulo, Brasilien	
	Steen Andersen (G V)	

Atletik

ØKB's atletik-femkamp pokal for 1976 blev igen vundet af Jørgen Mathiassen, Leafco, med 2567,25 points, foran Kell Voigt, Dansk Sojakagefabrik, med 2232,50 points.

Der er indstiftet en pokal for atletik-trekamp for damer. Denne pokal blev vundet af Doris Sapsworth med 664 points foran Inga Girgis med 302,50 points.

Træning

Efter et halvt års pause lægger vi igen ud

på grønsværen. I lighed med forrige sæsoner foregår træningen på Genforeningspladsen mandag og torsdag kl. 17-18.30.

Vi starter *mandag den 18.4.77* og håber i år at se endnu flere kvinder og mænd i alle aldre deltage enten som motionister med henblik på erhvervelse af idrætsmærket eller som konkurrencefolk. Alle er meget velkomne.

8 km gangtur/idrætsmærket

Vi mødes i Dyrchaven ved Peter Liep's hus søndag den 1. maj kl. 10.00.

Selv om antallet af idrætsmærker taget i 1976 ikke er imponerende, er det dog det bedste resultat siden 1973.

For tredje gang blev der også uddelt kondimærker i guld, sølv og bronze, og de ialt 8 mærker fordelte sig således: 1 guld, 2 sølv og 5 bronze.

Mærketagerne er:

Guld: Johanne Blædel

Sølv: Inga Girgis, Hans Lønne

Bronze: Finn Elstrøm, Palle Jensen, Svend Mathiesen, Tom Raahauge, Annie Skjold-jensen

Roning

I sidste nummer af ØK-Bladet blev en foreløbig dato for standerhejsning og indledning af ØKR's 30. sæson opgivet. Denne er imidlertid blevet ændret og endelig fastlagt til lørdag den 23. april kl. 15.00.

Efter standerhejsningen vil klubben være vært ved en mindre reception, og aftenen slutes af med en fest.

Tennis

Handicapturneringen 1977

Finalen på årets Handicapturnering i tennis kom til at stå imellem Kirsten Hagen/Karsten Nielsen og Lise Behrend/Helge Lund. Kirsten Hagen/Karsten Nielsen kvalificerede sig til finalen ved i semifinalen at slå Ib Gade-Gerst/Jørgen Brahtz med 6-1, 6-2, mens Lise Behrend/Helge Lund i en meget spændende og velspillet semifinal vandt med 6-4, 5-7, 7-5, over Børge Larsson/Ivan Bruun.

Finalen blev vundet af sidste års vindere Kirsten Hagen/Karsten Nielsen, der efter et meget spændende første sæt, som de vandt med 7-5, virkede meget overbevisende i andet sæt, som de tog hjem med 6-0.

Bordtennis

Holdturneringen inden for KFIU er nu færdigspillet, og de sidste resultater blev som følger:

2. division:	ØKB I - DDB 4	10-0
	ØKB I - BWI I	4-6
	ØKB I - LHI I	2-8
	ØKB I - RIF I	5-5
	ØKB I - LK-NES II	6-4
	ØKB I - NOVO I	6-4
3. division:	ØKB II - HIF 3	10-0
	ØKB II - BRFIF I	0-10
	ØKB II - Codan 3	1-9
	ØKB II - BDI II	4-6

Ovenstående resultater betød, at vort 2. divisionshold blev nr. 2 i rækken, hvilket desværre ikke var nok til oprykning, da kun nr. 1 rykker op. Vort 2. hold i 3. division sluttede i den nederste tredjedel.

Ved DDSG & I's landsmesterskaber, som i år var henlagt til Gladsaxe-hallen og løb af stabelen 19.3.-20.3., opnåede vi en række pæne resultater. Bedste resultat opnåede Anne-Lise Hansen sammen med Karin Wohlsen, Syd-Slesvig, i damemester-double, hvor de opnåede en flot 2. plads. I herre C-double nåede Flemming Jensen/Erik Hansen frem til kvartfinalen, og i herre C-single nåede Erik Hansen ligeledes frem til kvartfinalen.

